



Flora
SPA

sisley
PARIS



Bem-vindo ao Flora Spa do Palácio Tangará, um oásis de serenidade e elegante beleza. Os ambientes são inspirados nos arredores verdejantes, enquanto nossas seis salas de tratamento, incluem uma para duos e oferecem uma atmosfera de serenidade e bem-estar.

Dê um mergulho na nossa piscina interior com luz natural, ou aproveite da nossa jacuzzi, saunas seca ou à vapor. Descubra os tratamentos Phyto-Aromatic da Sisley para o rosto e corpo ou uma de nossas massagens terapêuticas.

Descanse na nossa sala de relaxamento ou jardim privativo, ambientes projetados para restaurar o equilíbrio de seu corpo e mente.

Welcome to Palácio Tangará's Flora Spa, an oasis of refined beauty and serenity. Interiors bathe in the inspiration of the green surroundings, while our six treatment rooms, include one for duos and provide a wonderfully tranquil atmosphere that will nurture and awaken your senses.

Enjoy a dip in the indoor pool or warm up in the Spa's jacuzzi, steam bath and sauna facilities. Discover the Sisley Phyto-Aromatic facials and body rituals, or ask for one of our deft massages.

Then relish in our relaxation room or private garden, relax and absorb the transformative effects of their therapy to restore the balance of your body and mind.



CONCEITO & FILOSOFIA

Descubra os tratamentos Phyto-Aromatic da Sisley e deixe-se transportar para um maravilhoso mundo sensorial. Beneficie-se com o exclusivo “*savoir faire*” e a experiência de uma prestigiada marca, conhecida por seu uso de óleos essenciais e extratos vegetais para criar produtos altamente eficazes e da mais alta qualidade.

Os tratamentos Phyto-Aromatic da Sisley combinam rituais de massagem de todas as partes do mundo, respeitando as tradições locais e o poder da aromaterapia para reunificar o corpo e a mente. Existem diferentes versões para o rosto e o corpo, cada uma com sua própria técnica específica para atender às distintas necessidades de cada pele e superar suas expectativas.

CONCEPT & PHILOSOPHY

Discover Sisley’s Phyto-Aromatic Treatments and let yourself be transported to a wonderful sensorial world. Enjoy the benefits of such an unique “*savoir faire*” and prestigious brand, known for its use of essential oils and plant extracts to create highly effective products of the highest possible quality.

Sisley Phyto-Aromatic treatments combine massage techniques from all over the world, to create facial and body rituals respecting local traditions and the power of aromatherapy. Each specific protocol is designed to meet the needs of each skin and to reunify body and mind.

FACIAIS PHYTO-AROMATIC EXPERT
THE EXPERT PHYTO-AROMATIC FACIALS

60 MIN



Facial Phyto-Aromatic Hidratação

Desenhado especialmente para a pele desidratada. Este facial é extremamente suave, deixando a pele fresca e macia como uma pétala.

The Phyto-Aromatic Hydrating Facial

Designed for dehydrated skin, the Phyto-Aromatic Hydrating Facial is extremely gentle, leaving the skin fresh and petal-soft.

Facial Phyto-Aromatic Luminosidade

Antes de um evento importante, ou para sanar uma aparência cansada ou estressada do rosto, este facial é ideal para quem procura um efeito imediato: todos os sinais de fadiga desaparecem, a pele fica luminosa e radiante.

The Phyto-Aromatic Radiance Facial

Before a party or to erase fatigue or stress on a complexion, the Phyto-Aromatic Radiance Facial is ideal as the effects are immediate: all signs of fatigue vanish, the skin is radiant and luminous.

Facial Phyto-Aromatic Restauração

Momento perfeito de relaxamento para peles irritadas ou estressadas, este facial restaurador é incrivelmente suave, calmante e recupera a vitalidade da pele proporcionando conforto e serenidade.

The Phyto-Aromatic Restorative Facial

A precious moment of relaxation for stressed or irritated skin, the Phyto-Aromatic Restorative Facial is incredibly gentle. Skin is soothed and regains its vitality, comfort and bygone serenity.



Facial Phyto-Aromatic Purificante

Desenhado para peles mistas, oleosas ou com imperfeições, este facial limpa, purifica e hidrata a pele, enquanto mantém seu equilíbrio natural. Os poros serão tensionados, a pele purificada e nivelada, restaurando sua transparência, brilho e frescor.

The Phyto-Aromatic Purifying Facial

Designed for combination or oily skins, the Phyto-Aromatic Purifying Facial cleanses and purifies the skin while maintaining its water balance. The pores are tightened, the skin purified and the complexion evened out. The face has its transparency, freshness and glow restored.

Facial Phyto-Aromatic Pele Refinada

Este Facial Phyto-Aromatic é um tratamento sensorial que purifica a pele e suaviza as linhas de expressão. Visando diferente fenômenos responsáveis por poros dilatados, ele revela a luminosidade e o frescor de sua pele, deixando-a impecável, sem brilho e com uma textura refinada. Uma experiência verdadeiramente única e com resultados de beleza imediatos.

The Phyto-Aromatic Skin Perfecting Facial

The Phyto-Aromatic Skin Perfecting Facial is a sensual journey that smoothes expression lines and purifies the skin, revealing its radiance and freshness. A skin perfecting treatment targeting all phenomena responsible for dilated pores, revealing a flawless-looking skin, even close up. The skin looks instantly matte and its texture is refined. Pores are tightened. A truly unique experience with immediate beauty results.



Facial Phyto-Aromatic para Homens

Concebido especialmente para homens, este tratamento oferece um momento de relaxamento, graças a um ritual muito específico, que combina a eficiência e o bem-estar para uma pele hidratada, tonificada e relaxada.

The Phyto-Aromatic Facial for Men

Exclusively designed for men, the Phyto-Aromatic Facial for Men offers a moment of relaxation thanks to a very specific ritual. It combines efficiency and well-being for a hydrated, toned and fatigue-released skin.

FACIAL PHYTO-AROMATIC ANTI-ENVELHECIMENTO
THE ANTI-AGING PHYTO-AROMATIC FACIALS

90 MIN



Facial Phyto-Aromatic Hidratação Intensiva

Ritual baseado em estudos profundos da Sisley sobre anti-envelhecimento para proporcionar uma experiência única. Concentrado em ingredientes ativos que intensificam o fluxo de água dentro da epiderme, o tratamento ajuda a restaurar o equilíbrio ideal de água na pele. A cútis recupera o vigor, brilho e a elasticidade de uma pele jovem.

The Phyto-Aromatic Intensive Hydrating Facial

This treatment is drawn upon Sisley's extensive anti-aging expertise for a unique experience. Concentrated in active ingredients which encourage water circulation within the epidermis, the treatment helps restore the ideal water balance in the skin. Suppler and toned, the skin regains the bounce, glow and radiance of a young skin.

Facial Phyto-Aromatic Sisleyouth Energizante Primeiras Rugas

Este tratamento protetor, energizante e hidratante foi especialmente concebido para combater os primeiros sinais de envelhecimento da pele. A pele é instantaneamente hidratada, revitalizada e energizada, com mais frescor e luminosidade.

The Phyto-Aromatic Sisleyouth Energizing Early Wrinkles Facial

This youth capital protector treatment, energizing and hydrating, has been specially designed to fight the very first signs of skin aging. Skin is instantly moisturized, revitalized, energized and more luminous.

Facial Phyto-Aromatic Sisleya

Em inesquecíveis 90 minutos, esse tratamento completo envolve procedimentos sofisticados, com uma remodelação profunda e a restauração de uma pele jovem. Linhas finas e rugas são suavizadas. A epiderme é tonificada, tornando-a mais firme e resistente com aparência mais jovem e saudável.

Este protocolo apresenta 3 diferentes versões:

- Facial Phyto-Aromatic Sisleya – Pele Normal
- Facial Phyto-Aromatic Sisleya – Pele Seca a muito Seca
- Facial Phyto-Aromatic Sisleya – Pele Mista a Oleosa

The Phyto-Aromatic Sisleya Facial

In 90 unforgettable minutes, the Phyto-Aromatic Sisleya Facial offers a complete treatment involving sophisticated procedures, with in-depth remodeling and the restoring of a youthful skin. Fine lines and wrinkles are smoothed. The epidermis is toned, firmer, more resilient. Skin appears younger and healthier.

This protocol exists in 3 different versions:

- The Phyto-Aromatic Sisleya Facial – Normal skin
- The Phyto-Aromatic Sisleya Facial – Dry to very dry skin
- The Phyto-Aromatic Sisleya Facial – Combination to oily skin

FACIAIS PHYTO-AROMATIC EXCEPCIONAIS
THE EXCEPTIONAL PHYTO-AROMATIC FACIALS

90 MIN



Facial Phyto-Aromatic Rejuvenecedor de Rosas

Uma experiência atemporal que oferece um sentimento excepcional de bem-estar. Um verdadeiro rendez-vous com a beleza, natural e deliciosamente perfumado à essência de rosas. Esta suave e agradável jornada relaxa o rosto, suaviza as linhas e dá brilho à pele, eliminando os sinais de fadiga e deixando-a com frescor e vigor.

The Phyto-Aromatic Replumping Youth Facial with Rose

A timeless experience offering an exceptional feeling of well-being. A true beauty rendez-vous, deliciously and naturally rose-scented, this gentle and pleasant journey relaxes the face, smooth features and reveals the skin's radiance. The complexion is fresher, the skin is replumped and signs of fatigue and age are smoothed away.

Facial Phyto-Aromatic Anti-Idade para Homens

A pele dos homens tem características fisiológicas específicas e está sujeita a diversas fontes de estresse: barbear, poluição e condições climáticas. A Sisley criou um tratamento antienvelhecimento específico para homens, utilizando uma técnica de massagem especial para reforçar e revitalizar a pele.

The Phyto-Aromatic Anti-Aging Facial for Men

Men's skin has specific physiological characteristics and is subject to various sources of stress: shaving, pollution and climatic conditions. Sisley has designed an anti-aging treatment for men, with special massage techniques to strengthen and revitalize their skin.

TRATAMENTO CORPORAL PHYTO-AROMATIC
THE PHYTO-AROMATIC BODY TREATMENT

90 MIN



Tratamento Corporal Phyto-Aromatic Harmonia Zen

O Tratamento Corporal Harmonia Zen oferece uma viagem ao âmago de uma terapia alternativa, uma massagem aromática californiana, com variações de intensidade, técnicas e fragrâncias. Durante o tratamento, nenhuma parte do corpo será negligenciada proporcionando benefícios extremamente relaxantes e revigorantes.

The Zen Harmony Phyto-Aromatic Body Treatment

The Zen Harmony Phyto-Aromatic Body Treatment offers a journey to the heart of an aromatic Californian massage, with added variations of intensity, techniques and scents. During the massage, no body part will be neglected. This treatment provides extremely relaxing and regenerating benefits.

MASSAGENS TERAPÊUTICAS
THERAPEUTIC MASSAGES

30, 60 A 90 MIN

Aromática 60/90 min – Sinergia entre movimentos de amassamento e aromas especialmente produzidos para este tratamento. Esta massagem tem como propósito re-energizar e restaurar a mente através do olfato e do toque delicado de sua terapeuta.

Aromatica 60/90 min – Aromatica is a synergy between movements of kneading and aromas specially created to enhance this treatment. The purpose is to re-energize and restore the mind through the sense of smell and the delicate touch of your therapist.

Deep Tissue 60/90 min – Essa massagem utiliza pressão lenta e firme dos dedos e se concentra nas camadas mais profundas dos músculos, estimulando o fluxo sanguíneo e ajudando a reduzir inflamações que causam dor.

Deep Tissue 60/90 min – This massage technique will concentrate on the deep layers of muscles. Using deep finger pressure and slow, firm strokes, it increases the flow of blood and helps reduce inflammation that causes pain.

Drenagem Linfática 60/90 min – Massagem que estimula o fluxo do sistema linfático e promove uma drenagem natural dos tecidos. A utilização de uma fusão de óleos essenciais potencializará a estimulação e a desintoxicação do sistema facilitando o emagrecimento.

Lymphatic Drainage 60/90 min – Massage that increases lymph flow and encourages its natural drainage from the body tissues. Using a blend composed of essential oils will increase the stimulation and detoxification of the lymphatic system and loss of weight.

Pedras Quentes 60 min – Massagem terapêutica que combina pedras de rio e óleo aquecidos. Aplicando movimentos de estiramento, relaxa a tensão, alivia a dor e a rigidez muscular, melhorando a circulação.

Hot Stone 60 min – A therapy that uses a combination of river stones and heated oil that are slipped in gently stretch moves over the muscles, relaxing tension, relieving pain, muscle stiffness and improving blood circulation.

Zen Massagem 60/90 minutos – Massagem revigorante que atua no campo físico e mental e se concentra nas áreas dos ombros, pescoço e couro cabeludo. Esta massagem libera todo o estresse de áreas em específico que frequentemente tendem a enrijecer quando se permanece por longas horas sentado.

Zen Massage 60/90 min – Invigorating massage that acts on the physical and mental health and focuses in the areas of the shoulders, neck and scalp. This treatment will release all the stress of these specific areas that tend to get tightened up while seating for long hours.

Tratamentos para Pés e Pernas Cansadas 60 minutos – Tratamento completo com esfoliação, esconde pés e massagem. Ativa a circulação, diminui o cansaço nos pés e pernas, além de hidratar.

Tired Feet and Legs Treatment 60 min – Full treatment with exfoliation and massage. Activates the circulation, reduce fatigue of the feet and legs and moisturize the skin.

Tratamentos Hidratante e Relaxante para mãos 30 minutos – Tratamento relaxante e hidratante para mãos com óleos essenciais e cosméticos naturais.

Relaxing Hands Treatment 30 min – Relaxing and hydrating treatment for hands with essential oils and natural cosmetics providing therapeutic healing.

BANHO TERAPÊUTICO
THERAPEUTIC BATH

60 MIN



Banho Flora 60 min – Em algumas culturas o banho é um purificação física, mental, espiritual e energética, os banhos de imersão proporcionam relaxamento e bem-estar. Este banho aromático exerce potente ação fisiológica sobre o sistema nervoso e o restante do seu corpo.

Flora Bath 60 min – In some cultures the bath is used as physical, mental, spiritual purification and energizing, soaking baths offer relaxation and well-being. This aromatic bath exert potent physiological action on the nervous system and to the rest of your body.

DESFRUTANDO O FLORA SPA BY SISLEY
HOW TO ENJOY FLORA SPA BY SISLEY



Aberto diariamente de 9:00 às 21:00, o Flora Spa by Sisley oferece um elegante ambiente com 6 salas de tratamento, incluindo uma para tratamentos em duo, sauna úmida e seca, piscina interna semi-olímpica aquecida, uma jacuzzi e uma academia totalmente equipada com aparelhos de última geração.

Open daily from 9:00 a.m. to 9:00 p.m., our Flora Spa by Sisley offers 6 treatment rooms, including one for rituals in duo, dry sauna and steam, an indoor heated semi-olympic swimming pool, jacuzzi and a fully equipped fitness center.

RESERVE SEUS TRATAMENTOS
BOOKING YOUR TREATMENT



Para agendamentos desde seu apartamento, por favor disque a extensão V nas teclas de atalho do seu telefone.

To book from your room, please dial V on your speed dial.

Operamos diariamente das 9:00 às 21:00 horas, sendo o último agendamento às 20:00 horas. Para agendamentos fora do horário de funcionamento do Spa, um acréscimo de 30% sobre a tarifa será cobrado. Para tratamentos solicitados em seu apartamento haverá um acréscimo de 50% sobre a tarifa.

Opening hours daily from 9:00 a.m. to 9:00 p.m, last appointment at 8:00 p.m. An extra charge of 30% will be added to all treatments dispensed outside opening hours. An extra charge of 50% will be added in room massage treatments.

O Flora Spa é aberto a visitantes (exceto as piscinas e academia). Um cartão de crédito será solicitado para garantir sua reserva. Reservas através de email: flora.spa@oetkercollection.com ou telefone: +(55 11) 4904-4099

Flora Spa by Sisley is open to non-residents (except swimming pools and fitness center). A credit card guarantee will be necessary. For reservations please email: flora.spa@oetkercollection.com or please call : +(55 11) 4904-4099

Recomendamos que chegue 30 minutos antes de seu agendamento para que possa disfrutar e relaxar em nossa saunas e piscina. Passar antes pela sauna é recomendado para que seu corpo relaxe e aproveite melhor de toda a sua experiência de nossos tratamentos.

We recommend that you arrive at least 30 minutes prior to your scheduled treatment to give you time to check in and slip into your robe and slippers, then relax in our sauna, steam room, swimming pool. Steam is recommended prior to your spa treatment as it will relax your body and make the experience more enjoyable.

NO FLORA SPA BY SISLEY:
AT THE FLORA SPA BY SISLEY:



Seu conforto: A equipe do Flora Spa by Sisley está para servir e fazer de sua visita uma experiência inesquecível. Qualquer que seja a sua necessidade, desde a intensidade luminosa à temperatura, ou o volume da música, uma toalha adicional ou a pressão da sua massagem, deixe-nos saber. Apreciaremos todos os seus comentários sobre a sua experiência conosco e convidamos para que deixe sua apreciação, completando um questionário ao final do seu tratamento.

Your comfort: Our spa team is here to meet your every need and make your visit an unforgettable experience. Whether it is the level of the music or the intensity of the lighting, an additional towel, stronger or lighter pressure during a massage – just let us know so that we can provide you with an optimum experience. We value your opinion and invite you to fill out a guest questionnaire after your treatment in order to share your Spa experience with us.

Continue sua experiência Sisley: Oferecemos para venda produtos da Sisley utilizados em nossos tratamentos faciais e corporais. Peça assistência a uma de nossas terapeutas sobre os produtos e seu uso adequado para continuar sua experiência em casa.

Continue your Sisley experience: Sisley products used in our treatments are available for purchase. Ask your therapist how to use these products so that you can continue your Sisley experience at home.

Ambiente: Para preservar a harmonia em nosso Spa solicitamos que os celulares sejam desligados. Lembramos e solicitamos o uso de trajes de banho em áreas úmidas como piscina e saunas.

Environment: To preserve the sense of harmony in the Spa we kindly request that mobile phones are switched off. May we also remind you that the wearing of swimsuits is compulsory in the wet zone.



Etiqueta Spa: Fumar e consumir bebidas alcoólicas não é permitido nas áreas do Spa. Além disso não somos responsáveis por quaisquer valores trazidos ao Spa.

Spa etiquette: Smoking and alcoholic beverages are not allowed in the Spa. Moreover, we are not responsible for any valuables brought into the Spa.

Condições de Saúde: Solicitamos que qualquer condição sobre sua saúde nos seja informada, tais como pressão arterial, problemas cardíacos e alergias. Será solicitado também que um termo de responsabilidade seja assinado durante o uso de nossas áreas do Spa.

Health conditions: Please inform us of any health conditions when booking your appointment such as high blood pressure, any heart conditions and allergies. You will also be required to sign a form relating to using our Spa facilities prior to your treatment.

Idade Mínima: A utilização das áreas do Spa e saunas é restrita a adultos. Menores de idade somente serão aceitos quando acompanhados pelos pais ou responsáveis.

Age requirements: To use the Spa areas, steam and sauna, Guests must be older than 18. Minors will only be accepted when accompanied by a parent or legal guardian.



PALÁCIO TANGARÁ
SÃO PAULO



OETKER COLLECTION
MASTERPIECE HOTELS

Palácio Tangará – Rua Dep. Laércio Corte, 1.501 – Panamby – 05706-290 – São Paulo, SP – Brasil
T +55 11 4904 4099 www.palaciotangara.com flora.spa@oetkercollection.com